КОНВЕНЦИЯ О МИГРИРУЮЩИХ ВИДАХ

МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ ОТНОСИТЕЛЬНО СОХРАНЕНИЯ, ВОССТАНОВЛЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АНТИЛОПЫ САЙГИ (*Saiga* spp.)

Рассылка: Общая

CMS/Saiga/MOS3/Doc.2/Rev.2
12 октября 2015 г.

Язык оригинала: английский

ТРЕТЬЕ СОВЕЩАНИЕ УЧАСТНИКОВ ПОДПИСАНИЯ МЕМОРАНДУМА О ВЗАИМОПОНИМАНИИ ОТНОСИТЕЛЬНО СОХРАНЕНИЯ, ВОССТАНОВЛЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АНТИЛОПЫ САЙГИ (*Saiga* spp.)
Ташкент, Узбекистан, 26-29 октября 2015 г.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ АННОТИРОВАННАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ СОВЕЩАНИЯ

(по состоянию на 12 октября 2015 г.)

ТЕХНИЧЕСКИЙ СЕМИНАР ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТОВ ПО САЙГАКУ И ТРЕТЬЕ СОВЕЩАНИЕ УЧАСТНИКОВ ПОДПИСАНИЯ МЕМОРАНДУМА О ВЗАИМОПОНИМАНИИ ОТНОСИТЕЛЬНО СОХРАНЕНИЯ, ВОССТАНОВЛЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АНТИЛОПЫ САЙГИ (Saiga spp.)

Ташкент, Узбекистан, 26-29 октября 2015 г.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ АННОТИРОВАННАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ СОВЕЩАНИЯ
(по состоянию на 12 октября 2015 г.)

Дата/Время	Пункт повестки дня, мероприятие	Документы	Примечания
Понедельник 26 октября			
08.30	Регистрация		
09.00-18.00	Технический семинар, посвященный сайгаку	UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.15	См. отдельную повестку дня и программу
Вторник 27 октября			
09.00-18.00	Технический семинар, посвященный сайгаку	UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.15	См. отдельную повестку дня и программу
19.00	Встреча глав делегаций с сотрудниками Секретариата CMS		На этой краткой встрече, продолжительностью в один час, с последующим неформальным ужином, будут обсуждаться, *помимо прочего*, избрание председателя совещания, процедурные вопросы, порядок ведения совещания и другие организационные вопросы

Дата/Время	Пункт повестки дня, мероприятие	Документы	Примечания
Среда **28 октября**	День первый: Третье совещание сторон, подписавших Меморандум о взаимопонимании относительно сохранения, восстановления и устойчивого использования антилопы сайги (*Saiga* spp.)		
08.00	Регистрация		Делегатам предлагается получить бэйджи.
Утро **09.00-12.30**	Пункты повестки дня 1.0 - 7.0		
	1.0 Приветствия		Встречу откроет представитель Государственного комитета по охране природы Республики Узбекистан. Представители секретариатов CMS (Марко Барбери) и СИТЕС (Том де Меленье) сделают некоторые вводные замечания.
	2.0 Выборы президиума		Участникам встречи будет предложено избрать председателя совещания из числа представителей государств, подписавших МОВ. **Ожидаемый результат**: Председатель избран
	3.0 Принятие повестки дня и порядка ведения совещания	UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Doc.1/ Rev.1 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Doc.2/ Rev.2 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Doc.3/ Rev.4	Участникам встречи будет предложено принять неформальный порядок проведения совещания. Будет представлен список документов, подготовленных для совещания. Участникам встречи также будет предложено рассмотреть проект предварительной повестки дня и порядка ведения совещания и внести предложения и

			изменения до окончательного их утверждения. **Ожидаемый результат:** Неформальный порядок ведения собрания согласован; повестки дня и расписания работы утверждены.
	4.0 Вступительные речи		На данном этапе совещания презентации мероприятий, которые проводятся странами, не предусмотрены. Однако представители правительственных делегаций могут пожелать выступить с краткими (не более 1-2 минуты) заявлениями, дабы отметить ту или иную поддержку или помощь финансовую или материальную), которую соответствующие страны оказали или намереваются оказать в целях осуществления МОВ. Обозревателям также будет предложено выступить с краткими (1-2 минуты) заявлениями.
	5.0 Доклад о результатах технического семинара (26-27 октября)	UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.16	Со-председателю предыдущего технического семинара по сайгаку профессору Э.Дж.Милнер-Гулланд будет предложено выступить с кратким сообщением о наиболее важных для совещания МОВ результатах технического семинара.
	6.0 Отчёт секретариата		
	6.1 Статус выполнения	UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Doc.4 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Doc.6 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.2	Участникам встречи будет предложено рассмотреть краткий доклад Секретариата, представленный Наталей Якушевой, о положении дел с подписанием МОВ и усилиях по его выполнению. **Ожидаемый результат:** Участники

			совещания принимают к сведению отчет Секретариата
	6.2 . Список лиц, назначенных в странах ответственными за поддержание контактов	UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.6 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.7	Участникам совещания будет предложено рассмотреть перечень организаций соответствующих стран, назначенных ответственными за поддержание контактов, и предоставить уточнённую информацию. **Ожидаемый результат:** Перечень организаций соответствующих стран, ответственных за поддержание контактов, подтвержден или предоставлена обновленная информация.
	6.3. Презентация и обсуждение резолюции 11.24 Центрально-Азиатской Инициативы по Млекопитающим (ЦАИМ) и ее Программы работы (ПР 2014-2020)	UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.19	Секретариат CMS представит резолюцию 11.24 Центрально-Азиатской Инициативы по Млекопитающим (ЦАИМ) и ее Программу работы (ПР 2014-2020), принятую COP-11 CMS с уделением особого внимания синергии и общим подходам в отношении реализации МОВ по сайгаку. Участникам встречи будет предложено поделиться краткими размышлениями и дать предложения по дальнейшему развитию ЦАИМ с учетом уроков, извлеченных в процессе выполнения МОВ. **Ожидаемый результат**: Участники встречи принимают к сведению презентации Секретариата. Сделаны рекомендации для развития ЦАИМ в части сохранения сайгака.
	6.4. Презентация Руководства по смягчению последствий линейной инфраструктуры и связанного с ней влияния на млекопитающих в Центральной Азии	UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.20	Секретариат CMS представит обзор Руководства по смягчению последствий линейной инфраструктуры и связанного с ней влияния на млекопитающих в Центральной Азии, принятое на COP11

			CMS, и какое оно имеет отношение к сохранению сайгака. Участникам встречи будет предложено сообщить о ходе возможного применения такого руководства на национальном уровне и поделиться своим мнением. Эта сессия извлечет выгоду из сессии по той же теме, которая обсуждалась в рамках технического семинара. **Ожидаемый результат**: Участники встречи принимают к сведению презентации Секретариата, обсуждается, как и где инфраструктура, например, железные и автомобильные дороги, могут иметь влияние на сайгаков и как эта проблема может быть решена.
	6.5 Прочее		На совещании могут быть обсуждены любые другие дополнительные вопросы, относящиеся к сообщениям Секретариата.
1030-1100	**Кофе-пауза**		

1100-12.30	7.0 Отчет о выполнение МОВ (включая пункты повестки дня 7.1 - 7.5)	UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.9 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.10 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.11 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.13 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.14.1/Rev.2 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.14.2/Rev.1	Представители стран, подписавших МОВ (Казахстан, Монголия, Российская Федерация, Туркменистан, Узбекистан), государств, не подписавшие МОВ (Китай), Секретариат СИТЕС, и сотрудничающие организаций будут иметь возможность выступить с краткими устными докладами (не более **10 минут**) и сообщить о (а) самых важных мероприятиях в поддержку целей МОВ по сайгаку и выполнения Среднесрочной международной рабочей программы (2011-2015), (б) основных проблемах/дефицитах на пути к их реализации, (в) важнейших мероприятиях, запланированных на следующие 5 лет. Поощряется использование презентации в формате PowerPoint, предпочтительно на английском языке поскольку, это один из официальных рабочих языков Конвенции (будет обеспечен синхронный перевод на русский язык). Доклад о координации МОВ будет представлен АСБК и SCA. **Ожидаемый результат:** Проведен обмен информацией об инициативах разных стран и организаций, о проблемах в осуществлении намеченного в каждой стране и возможностях преодоления выявленных препятствий; определна расстановка приоритетов на государственном уровне на следующие 5 лет.
12.30-14.00	Перерыв на обед		

Вторая половина дня 14.00-15.30	Пункты повестки дня 7.0 (продолжение, если необходимо) - 11.0		
	7.0 Отчет о выполнение МОВ (включая пункты повестки дня 7.1 - 7.5) (продолжение)		
	8.0 Обновление и обзор положения дел в области сохранения сайгака в рамках соглашения		
	8.1 Состояние вопросов охраны сайгака в рамках соглашения	UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Doc.6 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.14.1/Rev.2 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.14.2/Rev.1 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.15 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.16	Профессор Э.Дж.Милнер-Гулланд представит ту часть отчета, где речь идет об охранном статусе сайгака. Возможны дополнения, почерпнутые из важных выводов, сделанных на техническом семинаре по сайгаку. После этого у представителей стран, пописавших МОВ, стран, не подписавших меморандум, сотрудничающих организаций и других наблюдателей будет возможность высказаться по этому вопросу. Будут подведены итоги. **Ожидаемый результат:** Участники совещания принимают к сведению обзорный отчет об охранном статусе сайгака; в случае необходимости участникам совещания предоставляется дополнительная информация и руководство о том, как отчет может быть улучшен; будет проведен обмен информацией об охранном статусе сайгака. Исправленный обзорный отчет, представленный после обсуждения участниками встречи, служит официальной ссылкой для определения охранного статуса антилопы сайги.

	8.2 Статус выполнения	UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Doc.5 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Doc.6 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.10 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.12 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.13 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.14.1/ Rev.2 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.14.2/ Rev.1 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.15 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.17 UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Inf.22	Обзорный отчет обобщает информацию, полученную и доступную к августу 2015 года в отношении хода работ по осуществлению целей МОВ. Doc.5 представляет собой резюме о степени прогресса по каждой из ключевых областей Среднесрочной международной рабочей программы (СМРП). Предлагается, чтобы авторы отчета предоставили краткое резюме, принимая во внимание только важные результаты технического семинара и, если необходимо, подвели итоги. Участникам совещания предлагается сделать соответствующие замечания. Участникам совещания буде предложено рассмотреть способы наиболее точного измерения степени прогресса МОВ и СМРП . **Ожидаемый результат:** Проведен обмен информацией о состоянии и реализации МОВ и СМРП и сделаны дальнейшие уточнения.
15.30-16.00	Кофе-пауза		
Вторая половина дня (продолжение) 16.00-18.00	9.0 Обзор обновленного формата национального отчета	UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Doc.8/ Rev.1	Секретариат CMS представит проект обновленного формата для национальных отчетов. Участники Второго совещания представителей стран, подписавших МОВ, проходившего в 2010 году, призвали к пересмотру формата. Участникам встречи предлагается высказать свои замечания и комментарии. **Ожидаемый результат:** Обновленный формат для национальных отчетов принят

			участниками совещания.
	10.0 Обзор и принятие СМРП на 2016-2020 гг.	UNEP/CMS/Saiga/MOS3/Doc.7	Представителям стран, подписавших МОВ, предлагается рассмотреть проект Среднесрочной международной рабочей программы на 2016-2020 гг., как средство поддержки дальнейшей реализации целей МОВ и Плана действий. Участникам технического семинара по сайгаку предлагается внести дополнения согласно наиболее важным результатам семинара. **Ожидаемый результат:** Среднесрочная международная рабочая программа утверждена.
Четверг 29 октября	**День второй**		
Утро 09.00-12.00	Пункты повестки дня 11.0-14.0		
	11.0 Церемония подписания		Организациям, подтвердившим свою приверженность и в преддверии MOS3 выразившим желание стать сотрудничающими организациями. предлагается подписать МОВ.

	12.0 Дата и место проведения следующего совещания подписантов МОВ		Представителям стран, подписавших МОВ, предлагается рассмотреть целесообразность продолжения практики отдельного проведения совещаний МОВ, а также технических семинаров. Также будет рассмотрена финансовая составляющая вопроса. Предлагается обсудить периодичность проведения совещаний, а также дату проведения следующего совещания. И, наконец, будут рассмотрены выражения заинтересованности в проведении следующего совещания МОВ и технического семинара наряду с любыми другими обещаниями оказания финансовой или материальной поддержки. **Ожидаемый результат**: Выработаны рекомендации относительно отдельного проведения следующего совещания МОВ, а также продолжения практики проведения технических семинаров; приняты к сведению вопросы финансирования; рассмотрена общая периодичность проведения совещаний МОВ; утверждена предварительная дата проведения следующего совещания представителей стран, подписавших МОВ, одобрены выражения заинтересованности в проведении следующего совещания МОВ и технического семинара наряду с поступившими предложениями оказания финансовой или материальной поддержки.
	13.0 Прочее		Участникам встречи будет предложено поднять и обсудить другие вопросы, которые не обсуждались в рамках пунктов повестки дня совещания.

	14.0 Закрытие совещания		
12.00-13.00	Перерыв на обед		
14.30-17.30	**Дополнительное мероприятие** Альянс по сохранению сайгака награждает молодых людей, отличившихся в охране сайгака, в том числе победителей программы малых грантов UWFWS и Молодых природоохранных лидеров		Пожалуйста, смотрите отдельную программу. **Примечание о месте проведения: отель Узбекистан, Ташкент**